

ERP

تاریخ: ۱۳۹۳/۰۳/۱۲  
شماره: ۴۱۹۱۱  
پیوست:

بسمه تعالی



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

ریاست محترم دانشگاه، پژوهشگاه و پارک علم و فناوری

باسلام



شماره پیگیری  
۶۰۵۹۰۹۳

احتراماً، متن توافق‌نامه معاونت پژوهش و فناوری با شورای تحقیقات ملی ایتالیا (CNR) در جهت توسعه همکاری‌های علمی تحقیقاتی و فناوری به پیوست تقدیم می‌گردد.

لذا تقاضا دارد نظرات و پیشنهادهای خود را جهت اجرایی نمودن توافق‌نامه مذکور ظرف دو هفته آینده به این معاونت اعلام فرمایید.

دکتر زوی توفیق الهی  
محمد احمدی  
معاون پژوهش و فناوری

نشانی:

تهران شهرک قدس  
میدان صنعت، خیابان  
خوردین، خیابان هرمزان  
نبش خیابان پرواز جنوبی  
کد پستی: ۶۴۸۹۱-۱۴۶۶۶  
شماره تلفن: ۸۲۲۳۱۰۰۰  
صندوق پستی:  
تهران ۱۵۱۳-۱۴۶۶۵  
Website: www.msrt.ir  
Email: info@msrt.ir

۱۴۹۲۹۹  
۹۳۳، ۱۳  
تاریخ ثبت سند  
تاریخ ثبت سند  
تاریخ ثبت سند  
تاریخ ثبت سند

In The Name of God, the Compassionate, the Merciful

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
ON COOPERATION  
IN THE FIELDS OF SCIENCE, RESEARCH, TECHNOLOGY AND EDUCATION**

BETWEEN

**Ministry of Science, Research and Technology  
Islamic Republic of Iran**

AND

**National Research Council  
Republic of Italy**

The Deputy Minister for Research and Technology, Ministry of Science, Research and Technology of the Islamic Republic of Iran and the President of the National Research Council of the Republic of Italy, hereinafter referred to as "the Parties", taking into consideration the opportunity of a wider cooperation in the fields of science, research and technology between the two countries, have reached an understanding as follows:

1. The Parties will extend and develop cooperation and exchanges in the fields of science, research and technology on all subjects of common interest within the limits set by national laws and regulations of both countries.
2. The Parties encourage direct cooperation between research and academic bodies of the two countries as well as cooperation between professors, researchers, staff and students of universities and research centers of both countries.

3. The Parties intend to implement the objectives agreed upon in this MOU through the following actions:

- Exchange of experts (professors, researchers, technical staff and students) aimed at implementing and supporting common scientific research and joint technological projects.
- Organizing joint projects, workshops, laboratories, conferences, scientific discussions, exhibitions, scientific visits and events.
- Exchange of experiences on required technologies.

4. The parties will promote joint scientific research and common technological project as well as promote common scientific interests in a number of fields including the following:

- Cultural heritage
- Agriculture and foodstuffs
- Advanced Biology
- Advanced Materials and Nano Technology
- BioTechnology
- Renewable energies

5. The Parties will support academic mobility, by reciprocally promoting facilities for sabbatical leaves (Internship) both for PhD students and faculty members pending agreement by individual research centers.

6. The Parties will exchange their experiences in the field of Science and Technology Incubators, Tech-Parks and Science Museums.

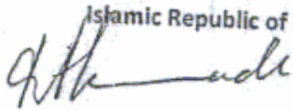
7. The Parties will introduce a focal point to follow up on the implementation of this MOU and establish a Joint Committee to manage this MOU. The meetings of the Joint Committee will be held annually, alternatively in the Islamic Republic of Iran and in the Republic of Italy. Additional meetings shall eventually be agreed among the Parties. The

date of the meetings will be agreed upon by the two parties and communicated through the diplomatic channel.

8. This MOU shall come into effect on the date of its signature.  
This MOU shall remain in effect for a period of five years and may be extended by mutual consent of the Parties or terminated at any time by either Party by giving written notification at least six months prior the date of the intended termination through the diplomatic channel.

This MOU is signed in city of Tehran on March 3, 2014.

Prof. Vahid Ahmadi  
Deputy for Research and Technology  
Ministry of Science, Research and  
Technology  
Islamic Republic of Iran



Prof. Luigi Nicolais  
President of National Research Council  
Republic of Italy

